



American Red Cross

Arlington County Chapter
4333 Arlington Boulevard
Post Office Box 3697
Arlington, Virginia 22203
(703) 527-3010

ARLINGTON, NGÀY 08 tháng Giêng năm 1990

KÍNH THƯA BÀ HỘI-TRƯỞNG,

Chúng tôi xin kính-kem theo đây báu sao bức thư mà Ban Trung-Ương
của Hội Hồng-Tháp-Tự Mỹ nhờ chúng tôi chuyên-dat tới Quý-Vị về việc
gửi quà tặng thân-nhân chúng ta (nếu có) hiện còn bị giam tại
các trại Cải-tạo hoặc các trại giam ở Việt-Nam vì lý-do chính-trí,
nhân dịp Tết Nguyên-dán sắp tới (27/01/1990).

Trong thư thường-dân có nói rõ thể-thúc gửi-quà. Chúng tôi Kính nhờ **Bà HỘI-TRƯỞNG**
vui lòng thông-báo để đồng-bảo chúng ta biết, dặng Vị nào muôn gửi
quà về, xin vui lòng y theo. Nếu Vị nào cần biết thêm chi-tiết,
Kính-xin Quý-Vị vui long gọi điện-thoại tới nói chuyện với Ông Vũ-
Vân-Nho (d.t. số 202-639-3630) hay Ông Harold C. Boykin (d.t. số
202-639-3181) hoặc với chúng tôi (d.t. số 703-527-3010).

Kính Nhờ Bà HỘI-TRƯỞNG. Vui lòng phô-bien hò-tin thuong-dan, chúng
tôi xin trân-thành cảm-đona sau. *Trân trọng trước*.

Kính Chào,

Nguyễn Hữu Phú

Phu-trách về Ti-nan
Hội Hồng Tháp Tự Mỹ
Quận Arlington, VA.

To: Mrs. Khúc Minh Tho
Families of Vietnamese
Political Prisoners
P. O. Box 5435
Arlington, VA 22205



A United Way Member Agency

The programs of the American Red Cross are made possible by the
voluntary services and financial support of the American People.

INCOMING MSG - JAN 3, '90 16:21.33

3EASYLINK 8313752A029.001 3JAN90 15:23/15:25 EST
FROM: OS+ EC+
AMERICAN RED CROSS
EMERGENCY COMMUNICATIONS NHQ
TO: 62031174
ATTN: ARL - ARLINGTON VA

03 JANUARY 90

FM: GIL TILLS, SENIOR VICE PRESIDENT
TO: CHAPTER MANAGERS

PLEASE SHARE THE FOLLOWING INFORMATION WITH YOUR SOCIAL SERVICE
DEPARTMENT AND ALL OTHER APPROPRIATE STAFF AND VOLUNTEERS.

IN CELEBRATION OF THE VIETNAMESE NEW YEAR OF JANUARY 27, 1990, THE
AMERICAN RED CROSS WILL REPEAT A HUMANITARIAN PROJECT FOR ASSISTING
U.S. FAMILIES IN SENDING GIFT PACKAGES TO THEIR RELATIVES DETAINED
IN VIETNAM RE-EDUCATION CENTERS.

THE OFFICE OF INTERNATIONAL SERVICES IS ASKING YOUR CHAPTERS AND YOUR
SMF & V OFFICE TO MAKE CONTACT WITH YOUR VIETNAMESE COMMUNITY TO TELL
THEM OF THE PROJECT. WE REQUEST YOU REFRAIN FROM MAJOR PUBLICITY WITH
LOCAL ELECTRONIC AND PRINT MEDIA.

THE FOLLOWING REQUIREMENTS MUST BE CAREFULLY FOLLOWED:

PACKAGE: THE PACKAGE SHOULD BE NO LARGER THAN A SHOE BOX AND WEIGH NO
MORE THAN ONE KILO OR 2.2 LBS. A PACKING LIST MUST BE INCLUDED WITH
THE PACKAGE.

PROHIBITED ITEMS: AEROSOL CANS, CURRENCY, ELECTRONIC ITEMS, FLAMMABLE
MATERIAL, ITEMS PACKED IN GLASS, JEWELRY, PRESCRIPTION DRUGS,
PRODUCTS CONTAINING ALCOHOL (I.E., SHAVING LOTION) AND WATCHES. ALL
PACKAGES WILL BE INSPECTED BY THE RED CROSS PRIOR TO SHIPMENT.

WRAPPING: THE PACKAGE SHOULD BE WRAPPED TWICE. THE FIRST WRAPPING
(INNER) SHOULD HAVE THE NAME AND THE SPECIFIC ADDRESS OF THE DETAINEE
AND THE NAME AND ADDRESS OF THE SENDER. THE SECOND WRAPPING SHOULD BE
ADDRESSED TO ARC - ST. PAUL AREA CHAPTER, ATTN: TET 1990 PACKAGES,
100 SOUTH ROBERTS STREET, ST. PAUL, MN 55107. PACKAGES MUST ARRIVE AT
THE RED CROSS ADDRESS NO LATER THAN 12 NOON CST, JANUARY 20, 1990.

RESTRICTIONS: ARC WILL ACCEPT PACKAGES ONLY FROM FAMILIES WHO KNOW
FOR SURE THAT THEIR RELATIVE IS DETAINED AND WHO KNOW WHERE HE IS
DETAINED. FOR RELATIVES WHO DO NOT HAVE A DETAINEE ADDRESS, WE CANNOT
ACCEPT A PACKAGE. WE WOULD RECOMMEND THAT THESE FAMILIES COMPLETE A
TRACING INQUIRY (FORM 1603) AND SUBMIT IT TO TRACINING SERVICES -
NHQ. UNDESIGNATED DONATED PARCELS WILL NOT BE ACCEPTED.

QUESTIONS REGARDING THIS PROJECT SHOULD BE DIRECTED TO OFFICE OF
INTERNATIONAL SERVICES - HAROLD C. BOYKIN (302-639-3181) OR NHQ VAN
VU (302-639-3630)

INCOMING MSG - JAN 3, '90 16:31.3E

REASYLINK 8312752A029.001 3JAN90 15:23/15:25 EST
FROM: OS+ EC+

AMERICAN RED CROSS
EMERGENCY COMMUNICATIONS NHQ
TO: 62031174
ATTN: ARL - ARLINGTON VA

03 JANUARY 90

FM: GIL TILLS, SENIOR VICE PRESIDENT
TO: CHAPTER MANAGERS

PLEASE SHARE THE FOLLOWING INFORMATION WITH YOUR SOCIAL SERVICE
DEPARTMENT AND ALL OTHER APPROPRIATE STAFF AND VOLUNTEERS.

IN CELEBRATION OF THE VIETNAMESE NEW YEAR OF JANUARY 27, 1990, THE
AMERICAN RED CROSS WILL REPEAT A HUMANITARIAN PROJECT FOR ASSISTING
U.S. FAMILIES IN SENDING GIFT PACKAGES TO THEIR RELATIVES DETAINED
IN VIETNAM RE-EDUCATION CENTERS.

THE OFFICE OF INTERNATIONAL SERVICES IS ASKING YOUR CHAPTERS AND YOUR
SMF & V OFFICE TO MAKE CONTACT WITH YOUR VIETNAMESE COMMUNITY TO TELL
THEM OF THE PROJECT. WE REQUEST YOU REFRAIN FROM MAJOR PUBLICITY WITH
LOCAL ELECTRONIC AND PRINT MEDIA.

THE FOLLOWING REQUIREMENTS MUST BE CAREFULLY FOLLOWED:

PACKAGE: THE PACKAGE SHOULD BE NO LARGER THAN A SHOE BOX AND WEIGH NO
MORE THAN ONE KILO OR 2.2 LBS. A PACKING LIST MUST BE INCLUDED WITH
THE PACKAGE.

PROHIBITED ITEMS: AEROSOL CANS, CURRENCY, ELECTRONIC ITEMS, FLAMMABLE
MATERIAL, ITEMS PACKED IN GLASS, JEWELRY, PRESCRIPTION DRUGS,
PRODUCTS CONTAINING ALCOHOL (I.E., SHAVING LOTION) AND WATCHES. ALL
PACKAGES WILL BE INSPECTED BY THE RED CROSS PRIOR TO SHIPMENT.

WRAPPING: THE PACKAGE SHOULD BE WRAPPED TWICE. THE FIRST WRAPPING
(INNER) SHOULD HAVE THE NAME AND THE SPECIFIC ADDRESS OF THE DETAINEE
AND THE NAME AND ADDRESS OF THE SENDER. THE SECOND WRAPPING SHOULD BE
ADDRESSED TO ARC - ST. PAUL AREA CHAPTER, ATTN: TET 1990 PACKAGES,
100 SOUTH ROBERTS STREET, ST. PAUL, MN 55107. PACKAGES MUST ARRIVE AT
THE RED CROSS ADDRESS NO LATER THAN 12 NOON CST, JANUARY 20, 1990.

RESTRICTIONS: ARC WILL ACCEPT PACKAGES ONLY FROM FAMILIES WHO KNOW
FOR SURE THAT THEIR RELATIVE IS DETAINED AND WHO KNOW WHERE HE IS
DETAINED. FOR RELATIVES WHO DO NOT HAVE A DETAINEE ADDRESS, WE CANNOT
ACCEPT A PACKAGE. WE WOULD RECOMMEND THAT THESE FAMILIES COMPLETE A
TRACING INQUIRY (FORM 1609) AND SUBMIT IT TO TRACINING SERVICES -
NHQ. UNDESIGNATED DONATED PARCELS WILL NOT BE ACCEPTED.

QUESTIONS REGARDING THIS PROJECT SHOULD BE DIRECTED TO OFFICE OF
INTERNATIONAL SERVICES - HAROLD C. BOYKIN (202-639-3181) OR NHQ VAN
VU (202-639-3630)